

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

19.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
<b>19.08.</b>	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>Vorabendmesse</b>
<b>19.08.</b>	<b>20,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> <b>Vorabendmesse</b>
<b>20.08.</b>	<b>8,45 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>20.08.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>20.08.</b>	<b>10,30 Uhr:</b>	<b>Appiano:</b> <b>Santa Messa</b>
21.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
21.08.	<b>16,15 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Beerdigung für Johanna Bernard
21.08.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
21.08.	<b>20,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Chorausschusssitzung
21.08.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Andacht
22.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
22.08.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
22.08.	<b>17,30 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
22.08.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
23.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
23.08.	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
23.08.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
23.08.	<b>16,30 Uhr:</b>	<b>Sonnenberg:</b> Eucharistiefeier
23.08.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
24.08.		<b>Freier Tag des Pfarrers</b>
24.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
24.08.	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
25.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
25.08.	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>St. Josefskirche:</b> Eucharistiefeier
25.08.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
25.08.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
26.08.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
<b>26.08.</b>	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Maria Rast:</b> <b>Goldene Hochzeit Mahlknecht Pardeller</b>
<b>26.08.</b>	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> <b>Vorabendmesse</b>
<b>27.08.</b>	<b>8,45 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>27.08.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>27.08.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>27.08.</b>	<b>10,30 Uhr:</b>	<b>Appiano:</b> <b>Santa Messa</b>
<b>27.08.</b>	<b>11,30 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Daniel Ruffini
<b>27.08.</b>	<b>12,15 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Marija Rexho
<b>27.08.</b>	<b>15,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Taufe für das Kind David Ernesto Roman

### DACHSANIERUNG St. Michaelskirche:

**SPENDEN** Absetzbare Spenden für Denkmalschutz: Überweisungen können auf das entsprechende Konto bei der Raiffeisenkasse Überetsch IBAN: **IT 65 B 08255 58160 000300228559** getätigt werden. Die Spenden können mit einer eigenen Bestätigung seitens der Pfarrei bei der Steuererklärung abgezogen werden. **Allen Spendern ein Vergelt' s Gott.**



## St. Michael / Eppan

### Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

*aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel*

**Pfarrbrief vom 20.08. – 27.08.23 Nr. 34**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

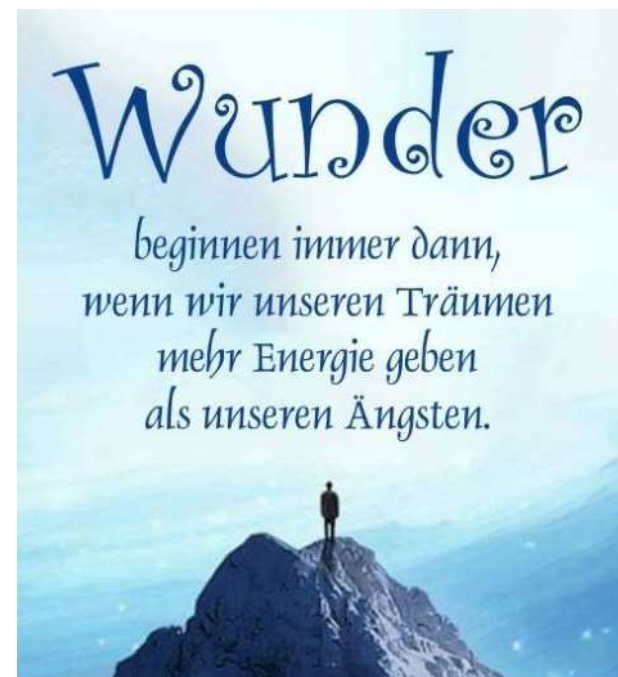
## Leben ist Wunder

Unsere Freude, unsere Liebe, alles, was du Gott, an Schönen uns gibst, lässt uns erkennen: Leben ist Wunder! Leben ist ahnen, wie sehr du uns liebst! Herrlich ist diese Erde, die Natur ist voller Pracht. Zahllos die Schätze der Schöpfung. Alles hast du, Herr, gemacht!

Lass uns nicht länger blind sein,  
mach unsere Sinne auf!  
Dann werden wir dir begegnen,  
lösche die Gleichgültigkeit aus!

Glauben heißt, dankbar zu leben –  
Grund gibt es immer genug.  
Herr, mach uns froh,  
lass uns beten:  
Danke, Gott, alles ist gut!

Unsere Freude, unsere Liebe,  
alles, was du Gott, an Schönen uns gibst,  
lässt uns erkennen:  
Leben ist Wunder!  
Leben ist ahnen, wie sehr du uns liebst!





<b>Samstag</b> <b>26.08.</b>	<b>19,00</b>	Eucharistiefeier für Alois Franz Bernard Eucharistiefeier für Maria Walcher Fanni Eucharistiefeier für Jonas Zelger Eucharistiefeier für den Priester Gottfried Kaser Eucharistiefeier für Alois Piok Eucharistiefeier für Gertraud Mauracher Pernstich Eucharistiefeier für Marianna Steinmann Brugger Eucharistiefeier für Paul Steidl Eucharistiefeier für Bruno Profanter Eucharistiefeier für Karl Weger Eucharistiefeier für Henrika Zanetti Tappeiner Eucharistiefeier für Theresia Ursch Domanegg, Mölten Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Hell Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Maier Eucharistiefeier für Helene Maier Hell (7. Todestag) Eucharistiefeier für Peter Mock (Jtg.) Eucharistiefeier für Martin Oberkofler Eucharistiefeier für Emma und Karl Marini Eucharistiefeier für Filomena Thaler Niederwieser Eucharistiefeier für Hans Egger Eucharistiefeier für Johanna Ambach Pietra Eucharistiefeier für Norbert Dellantonio Eucharistiefeier für Sepp Insam Eucharistiefeier für Giulia Soppelsa Lindner (7. Todestag) Eucharistiefeier für Michele Caroselli (7. Todestag) Eucharistiefeier für Erich Prackwieser Eucharistiefeier als Dank Eucharistiefeier für Gisela Waldthaler Moser Eucharistiefeier für August Franceschini Eucharistiefeier für Walter Pilser Eucharistie. für Margott Erspamer Bonadio (30. Todestag) <b>(musikalische Karin Schlechtleitner)</b>
<b>Sonntag</b> <b>27.08.</b>	<b>8,45</b>	<b>Gedenktag der Heiligen Monika</b> <b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Filomena Flarer Trenkwaller Eucharistiefeier für Elisabeth Huber Eucharistiefeier für Maria Flor Wolkan Eucharistiefeier für Gundi Rinner Amort Eucharistiefeier für Erich Marschall Eucharistiefeier für Walter Messner Eucharistiefeier für Siegfried Andergassen Eucharistiefeier für Valentina Kinigadner Zingerle Eucharistiefeier für P. Pius Leitner Eucharistiefeier für Martha Morandell Schullian Eucharistiefeier für Emma Prantl Daprà

<b>Sonntag</b> <b>27.08.</b>	<b>8,45</b>	Eucharistiefeier für Peter Defranceschi Eucharistiefeier für Siegfried Stuefer Eucharistiefeier für Gerta Spitaler Meraner Eucharistiefeier für Alois Piok Eucharistiefeier für Josef Alois Ambach Eucharistiefeier für Mitzi Kofler Spitaler Eucharistiefeier für Maria Romen Spitaler Eucharistiefeier für Günther Spitaler Eucharistiefeier für Zenzi und Sepp Deutinger Eucharistiefeier für Gertrud Mair Peterlin (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Hilde Spitaler Klotz (7. Todestag) Eucharistiefeier für Albert Klotz Eucharistiefeier nach Meinung Eucharistiefeier für Josef Meraner, Redl, Perdonig Eucharistiefeier für Matthias Walcher (Jtg.) Eucharistief. für Rosa Obkircher Pfraumer (30. Todestag) Eucharistiefeier für Josef Menghin Eucharistiefeier für Agnes Abfalterer Rogger Eucharistiefeier für Berta Meraner Eucharistiefeier für Anton Hell (30. Todestag) Eucharistiefeier für Heinz Pillon (7. Todestag) Eucharistiefeier für Karl Gutmorgeth (7. Todestag)  <b>10,00</b> <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>10,00</b> <b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst <b>10,30</b> <b>Santa Messa per la comunità parrocchiale</b> Santa Messa per Padre Ernesto Seppi Santa Messa per Sergio Rebeschini  <b>11,30</b> <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Daniel Ruffini <b>12,15</b> <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Marija Rexho <b>15,00</b> <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind David Ernesto Romen
---------------------------------	-------------	---

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael zum Heiligen Erzengel Michael, 39057 St. Michael, Kapuziner Straße 17. Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Laufende Nr. 2023 / 34  
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber.

**Die Termine im Kalender dienen als Schnellübersicht der liturgischen Woche für die Gläubigen und geben auch die Termine an, wo man den Pfarrer nicht zu Hause antrifft.**

#### **Bürostunden in St. Michael / Eppan:**

<b>Dienstag</b>	von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr
<b>Donnerstag</b>	<b>Freier Tag des Pfarrers</b> (außer bei Beerdigungen)
<b>Freitag</b>	von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

## Bürostunden in St. Josef / Frangart:

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** Freier Tag des Pfarrers (außer bei Beerdigungen)

## Bürostunden in St. Martin / Girlan:

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** Freier Tag des Pfarrers (außer bei Beerdigungen)

## Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,  
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

## Pfarramt St. Martin / Girlan

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,  
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.girlan@gmail.com](mailto:pfarrei.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

**Flohmarktladele:** Jeweils am „Langen Mittwoch“ von 19 bis 21 Uhr sind wir für sie da. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Johann-Georg-Plazer-Straße.

## Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

## Spenden:

Kollekte vom 13.08.2023 (1.106,11 Euro), Kollekte vom 15.08.2023 (1.159,72 Euro), Opferstock Gleifkirche (391,86 Euro), Opferstock St. Josefskirche (450,94 Euro), für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von Fam. Anton Gaiser (80 Euro), anlässlich der Taufe von Magdalena Simonini (50 Euro), anlässlich der Taufe von Amelie Werth (50 Euro), im lieben Gedenken an Frau Hildegard Spitaler Klotz von Ilse Klotz und Franz Pauer für die Lebensmitteltafel (300 Euro), im lieben Gedenken an Frau Helga Meraner Giuliani für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von Ungenannt (130 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (50 Euro), **Allen ein Vergelt's Gott!**

## Spruch der Woche:

Wir müssen bereit sein, uns von dem Leben zu lösen,  
das wir geplant haben, damit wir das Leben finden, das auf uns wartet.  
(Oscar Wilde)

*von der heiteren Seite*

## LANDWIRTSCHAFT

Ein Bauer hat eine Kuh, ein ziemlich abgemagertes, struppiges Tier. Als er einmal in Geldnöten ist, beschließt er, die Kuh zu verkaufen. Er fragt seine Freunde, wieviel er für das Tier verlangen kann. „Geh doch nach Appenzell“, raten ihm die Freunde, „die Appenzeller kaufen alles.“ Und um den Bauer auf den Arm zu nehmen, raten sie ihm, die Kuh doch für 10.000 Euro anzubieten. Der Bauer zieht los, kommt nach zwei Wochen wieder, und die Freunde fragen, wie es denn so geklappt hat mit dem Verkauf, ob er tatsächlich 10.000 Euro dafür bekommen hat. „Natürlich“, erwidert der Bauer, „ich bin doch nicht blöd! Zwei Hühner hab ich für das Tier bekommen, das Stück für 5.000 Euro.“

„Ich habe Ihre Katze überfahren“, sagt der Autofahrer, „natürlich werde ich sie voll und ganz ersetzen!“ – „Gut“, meint der Bauer, „dann kommen Sie gleich mit in die Scheune zum Mäusefangen!“

Die Bäuerin fragt ihren Sohn: „Was hat denn der Papa gesagt, als er in den Misthaufen fiel?“ – „Soll ich dabei die ganz schlimmen Schimpfwörter weglassen?“ – „Ja, natürlich.“ – „Dann hat er gar nichts gesagt.“

„Immer mehr Menschen begeistern sich für das einfache und schöne Leben auf dem Lande“, sagt der Bauer. – „Stimmt“, bemerkt sein Nachbar, „allerdings immer nur um fünf Uhr nachmittags und nie um fünf Uhr morgens.“

Fragt ein Wanderer die Bäuerin: „Ist diese Milch auch frisch?“ Da keift die Bäuerin: „Frisch, und ob! Vor zehn Minuten war die Milch noch Gras!“

**Der Mensch braucht bei den besten Flügeln seiner Phantasie auch ein Paar Stiefel für das Pflaster.** Jean Paul



G. Schulnig

## Gekürzt & berührt

Der Pastor hatte sich am Sonntag sehr ausführlich über die Wunder Gottes in der Natur verbreitet und gesagt: „In jedem Grashalm steckt eine Predigt!“ Am nächsten Tag traf ihn ein Gemeindeglied vor dem Pfarrhaus beim Rasenmähen und meinte: „Ah, Herr Pastor, es freut mich außerordentlich, zu sehen, dass Sie Ihre Predigten kürzen!“

\*

Kommt die Leni zum Beichten und sagt verschämt: „Hochwürden, der Sepp hat mich unsittlich berührt.“ – „Wo?“, fragt der Pfarrer durchs Beichtgitter. – „Zwischen Olching und Ampermoching.“

„Aber ich bitte Sie – mit ein paar Nebenwirkungen müssen Sie bei einem neuen Medikament immer rechnen!“



HERAUSGEBER: Bergmoser + Höller Verlag AG, Karl-Friedrich-Straße 76, D 52072 Aachen. Begründer: Msgr. Paul Ostermann. DRUCK: Image Druck GmbH, Aachen. REDAKTION: Johannes Zitterer, Pfarrer i. R., Volkmannweg 1, A 9020 Klagenfurt.